

ERCI LLA

N.º 1.611

M. R.

MIÉRCOLES 20 DE ABRIL DE 1966

Eº 1,20 AEREO NORTE: Eº 0,10 - ARGENTINA M\$N 25



Colonia "Dignidad": Siembra de Recelos

La protección policial no impidió a Bibí De Vicenzi captar esta foto de Harne Hopp, uno de los colonos de "Dignidad". La escena se registró al salir del Juzgado de Parral, donde el muchacho alemán prestó declaración. Las revelaciones en torno a este caso han llevado a la policía chilena a investigar todos los establecimientos extranjeros de este tipo instalados en el país, y a Interpol a revisar los del resto del continente. Informaciones en páginas 3, 4 y 5.

Cobre Chileno No Va a la Guerra

Javier Lagarrigue revela la historia secreta de la espectacular alza del precio del cobre. (Información en páginas 8 y 9.)

Ministerio de Economía Se Divide en Tres

Se crearían Ministerios del "Consumidor", "Transporte" y "Desarrollo". Domingo Santa María quedaría al frente de uno de estos tres. Información en páginas 9 y 10.

Cartas a la dirección

ERCILLA publica todas las cartas que le envían sus lectores sobre temas de interés general, siempre que tengan el nombre, la firma y la dirección del autor. A petición del interesado, puede omitirse la mención del nombre, pero en ningún caso se aceptan documentos anónimos.

Dignidad

Quisiéramos agradecer a ustedes por sus esfuerzos y su afán para esclarecer este caso. Admiramos su valentía y lamentamos que las autoridades y otros círculos que debieran estar interesados en la investigación a fondo de lo que ocurre en verdad, no han ayudado en debida forma.

Hemos sabido que muchas personas recibieron cartas de Alemania, en las cuales solicitaron ayuda para investigar sobre la vida de los parientes que viven en la colonia. Lamentablemente los esfuerzos de las personas que viajaron a Parral para averiguar el asunto en su lugar no resultaron, por la gran resistencia que encontraron en la misma colonia.

Esperamos que las medidas de su prestigiosa Revista ERCILLA tendrán un éxito completo para descubrir los negros sucesos que están pasando en la "Dignidad".

ERICH VOIGT DEGEN
SIEGFRIED WRANN K.
Viña del Mar.

Reciba una palabra de felicitación por la forma valiente y franca con que Revista ERCILLA ha estado informando a la opinión pública de hechos tan extremadamente graves que atentan no sólo contra la moral y la libertad, sino que también están en abierta contradicción con nuestras leyes.

Me permito hacerle llegar un ejemplar del periódico local del día de hoy, en el cual usted podrá leer que se están realizando manifestaciones de desagravio a los dirigentes de "Dignidad" por parte de sectores de campesinos de los alrededores de esa comunidad. La espontaneidad (a veces precipitada) de nuestro hombre de campo ha permitido esto, pese a que no tenían todos los antecedentes del caso, como son los que aparecen en ERCILLA 1.609, y que expresan la profunda gravedad del asunto. Además, encontrará en este ejemplar un marcado espíritu de justificación por parte de los "filantrópicos dirigentes", basada en los traumas de la guerra.

Es de esperar que revista ERCILLA lleve adelante sus informaciones en este sentido, hasta sus últimas consecuencias.

MANUEL BARROS Q.
Parral.

...En las crónicas sobre la colonia "Dignidad" aparece de manifiesto que el nombre escogido por los ciudadanos alemanes que la componen no hace honor a los procedimientos por ellos empleados, reñidos totalmente con nuestro sistema jurídico, orgullo de todo chileno y, en especial, de los que pretenden adquirir mayores conocimientos en el aula universitaria, en torno a la ciencia del Derecho.

J. A. P.
Santiago.

A propósito de "Dignidad"..., tratemos de conservarla.

He seguido con sumo interés el reportaje realizado por ERCILLA referente al "caso" de la colonia "Dignidad" de Parral, y me parece que la Revista se ha extralimitado un tanto de su labor periodística de informar en forma objetiva, llegando por medio de suposiciones antojadizas a deformar la realidad.

Aun cuando ERCILLA dice exponer en orden cronológico los "hechos, investigaciones y declaraciones" realizadas, más que meros hechos figuran en el artículo de marras opiniones muy personales, que nada tienen de objetivas, algunas de las cuales expongo textualmente, como muestra:

1. "...apareció Wilhelmine cuidada por Ursula Schmidt y su esposo, el jefe de la colonia."

2. "Nos imaginamos a un condenado que va al cumplimiento de su última pena".

3. "El motor se negó a funcionar, como si tratara de impedir el regreso de aquella que arriesgó la vida, durante dos días, viviendo "a salto de mata" para lograr la libertad".

Todo este desborde imaginativo del redactor que se presta más para constituir la letra de un sentido tango argentino en lugar de material periodístico de una revista que se respeta, aparece en la página 3, columna 4 de ERCILLA N.º 1.609.

En cuanto a la señora Wilhelmine Lindemann, si hubiese algo de verdad en sus supuestas declaraciones (posteriormente negadas), su proceder no constituiría un ejemplo en el cumplimiento de sus deberes de madre al huir y dejar a sus hijos

pequeños expuestos a las torturas y trato salvaje de los carceleros de ese campo de concentración que ella de manera tan pintoresca expone, razón que haría dudar al más crédulo, ya de la veracidad del relato, ya del equilibrio mental de la señora.

Al referirse a Wolfgang Müller, habría que considerar la circunstancia por la cual su madre renunció a educarlo por sí misma, lo que es bastante sugestivo, dejando su educación a cargo de la colonia. Su posible carácter difícil y desequilibrado (cifrándose a las declaraciones de los colonos) serían quizás la causa que explicase el traje rojo y la ardua búsqueda posterior a su huida. No hay que olvidar que Müller es menor de edad, y que sus tutores, los señores Schmidt y Schaeffer, son responsables de lo que a éste ocurra.

Nada puede afirmarse, por tanto, sobre la conducta de los protagonistas de estos sucesos, pues los datos disponibles son a veces contradictorios. Primeramente es necesario investigar, y es inmoral por parte de ERCILLA suponer hechos y asumir abiertamente una posición tan endeble y dudosa sin conocer aún la verdad, pero contribuyendo no obstante a difamar y desprestigiar a una colonia progresista, cuyo único fin es prestar ayuda y beneficio, y a crear en la opinión pública reacciones adversas hacia personas esforzadas que, habiendo llegado a Chile y comprado un terreno a plazos, han creado una granja que es modelo para todos los chilenos, con equipos mecanizados que son quizás los más modernos y eficientes del país, ERCILLA 1.608.

Este "milagro alemán" criollo sólo se ha logrado con trabajo, tesón y sacrificio, y la llave del éxito ha sido una organización estricta y el esfuerzo conjunto. Por lo demás, la colonia invitó en varias ocasiones a las autoridades locales a visitar la granja, y posteriormente a conocer sus progresos. ¿De dónde supone ERCILLA la existencia de "algo raro"? Supongo que se trata de otra de las tantas manifestaciones del conocido "pago de Chile" con que se premia de modo tan triste a aquellos que contribuyen a levantar algo a nuestro aporreado país.

La justicia civil ha dado ya su fallo, e igualmente las autoridades competentes. El gobernador ha declarado que se realizarán visitas mensuales a la colonia. ¿No es eso suficiente garantía?

El señor Cohn (de ascendencia hebrea) investigó particularmente los antecedentes de los colonos, quedando conforme y aun decidiéndose a prestarles su ayuda. ¿Cabe seguir suponiendo "cosas de nazis" supuestamente ocultas? Creo que el capítulo escrito en la historia por el nacionalsocialismo es un episodio ingrato que se debe olvidar en lugar de despertar nuevos odios.

Probablemente ERCILLA gane más lectores apelando a estos medios publicitarios torcidos, pero ello se logrará sólo con grave detrimento del prestigio y la "dignidad" del semanario.

S. P. A.
Valparaíso.

Mis primeras palabras sean de felicitaciones a los prestigiosos periodistas de Revista ERCILLA: Erica Vexler, Juan Ehrmann, Osvaldo Muray y José Pablo López por sus interesantes artículos titulados "La Colonia del Terror" y la "Larga Fuga de Wolfgang Müller".

He leído una y otra vez estos trabajos periodísticos, he observado pacientemente las fotografías, en especial la expresión de terror de la cara de Wilhelmine Lindemann. Y créanme, estimados amigos periodistas de mi Patria, que me avergüenzo, como chileno, de estos hechos que ocurren en nuestro territorio. Cosas que ocurren a paciencia y negligencia de autoridades que ignoran lo que pasa en su respectiva jurisdicción, delito tan grave como si ignoraran lo que ocurriese dentro de su respectivo hogar. ¡Qué vergüenza me daría recibir a fin de cada mes el sueldo que con tanto sacrificio la ciudadanía contribuye para mantener estos puestos!

ELI VAN CORTE
Arica.

Al leer las informaciones sobre los hechos ocurridos en esa mal llamada colonia "Dignidad", como chileno me quedé en la boca un sabor muy amargo... ¿Qué pensarán los extranjeros de nuestras autoridades? ¿Cómo es posible que en un país civilizado puedan ocurrir hechos de esa naturaleza sin que la autoridad intervenga en forma enérgica y ejemplar?...

Más amargura siento al saber que el señor Ministro del Interior se manifestó ignorante de todo... ¿cómo las autoridades provinciales no tienen obligación de informar a este Ministerio de lo que ocurre en sus jurisdicciones?



IMAGENES

ALTIVEZ

En un mundo hostil, beligerante, la solitaria postulación pacifista del filósofo Bertrand Russell se ha mantenido digna y sostenidamente.

RAUL DE VEER

Cualquiera creería que aquí sólo hay leyes para los pobres pelusos...

VALENTIN SIMS RIVEROS
Santiago.

Me dirijo a usted como mujer y porque creo puede hacer mucho por esa otra mujer alemana, cuya desolada fotografía publican ustedes en el N.º 1.609 de su prestigiosa y seria Revista.

Le confesaré que cuando terminé de leer todo lo relacionado con la colonia "Dignidad", que debería llamarse "Perversidad", me sentía indignada. ¿Cómo es posible que en nuestro querido Chile pueda haber existido tanto tiempo esa infamia, sobre todo con los niños?

Que ella se lleve a su patria el recuerdo de este país, al pensar que gracias a los chilenos su vida puede llegar a ser lo que fue, junto a todos los suyos. ¡Que se haga justicia en forma rápida y firme y así en parte mejorar la triste actuación que tuvo el gobernador de Parral, Claudio Fuentes!

W. C. de E.
Santiago.

Me ha causado profunda indignación y angustia el conocimiento de la "Colonia del Terror" existente cerca de Parral.

Me parece muy cómoda la actitud de las autoridades de Parral de "lavarse las manos", y dejar que las cosas sigan su curso. Es evidente que una visita una vez al

mes a la colonia no va a servir para atajar nada turbio, como parecen ser las cosas que allí están ocurriendo. Ni tampoco la nacionalización de los habitantes de "Dignidad". Si estamos orgullosos de nuestra nacionalidad no debemos estarla regalando a sujetos que no la merecen. Devolvamos a su patria a los que implantan el terror, y a los que sufren démosles asilo contra la opresión.

Felicito a ERCILLA por la valentía de hacer este reportaje, sin el temor al ridículo, ante un posible delirio publicitario de los evadidos, miedo al cual han estado sujetas las autoridades que han intervenido en el asunto.

A. E. de V.
Antofagasta.

Rehabilitación

El Directorio de la Sociedad de Rehabilitación de Santiago-Chile se complace en expresar a usted y por su intermedio al autor de la crónica "La Batalla de los Inválidos". Sr. Alejandro Cabrera, sus más sinceros agradecimientos por la valiosa oportunidad que ERCILLA ha dado a esta Sociedad para expresar su programa de acción. Nuestras más cordiales felicitaciones por la objetividad y alto nivel científico de la crónica.

DR. J. FINKELSTEIN M.
Presidente Sociedad de
Rehabilitación de Santiago.

SIEMBRA DE DUDAS

Por Osvaldo Muray y Daniel Galleguillos.
Fotos de Bibí De Vicenzi.

LA COLONIA "DIGNIDAD" puso a Chile en el centro de la atención noticiosa mundial. Representantes de diarios, revistas y TV —tanto de América como de Europa— vinieron a buscar antecedentes para informar más ampliamente en sus respectivos países. La labor de la policía y la justicia chilenas, entretanto, enfila hacia una investigación de todas las colonias —al estilo "Dignidad"— establecidas por grupos extranjeros tanto en nuestro país como en otros lugares del continente.

Hasta el cierre de esta edición, la Policía Internacional esperaba un amplio informe de la filial de Alemania Occidental. Muchas dudas podrán ser aclaradas —según creen los funcionarios de Investigaciones— con este documento.

El prefecto Hugo Villegas Garín declaró a ERCILLA que se ordenó una revisión completa de todas las colonias extranjeras, sin distinción, que se hallan establecidas en nuestro país. Igualmente señaló que Paul Schaeffer, hasta el momento la pieza clave de esta enredada madeja de sugestivas interrogantes, es objeto de una intensa búsqueda. Funcionarios del Departamento de Extranjería de la Policía Internacional se encuentran apostados en diversos pasos cordilleranos por los cuales se presume podría huir Schaeffer hacia Argentina. También, por antecedentes que obran en poder de la policía, se cree que Schaeffer podría estar escondido en algún lugar de Santiago y todas las noches decenas de detectives recorren los sectores donde se sospecha pueda encontrarse el prófugo.

No se descarta la posibilidad de que Paul Schaeffer esté aún en el interior de la colonia, lugar ideal para esconderse, debido a la accidentada geografía. Para responder a esta última interrogante, las autoridades de Parral, conjuntamente con la policía, dispusieron un allanamiento sorpresivo, con gran despliegue de hombres.

Un telegrama

Pero mientras la sombra de Schaeffer pesa en todo Chile, un telegrama interceptado en Parral ha dado una nueva pista. El texto del telegrama es el siguiente:

"Schaeffer, te esperamos en Valparaíso. Ven pronto".

La firma de este mensaje se mantiene en secreto y es la policía la que se ha movilizó en este nuevo frente. El Puerto es objeto de una intensa pesquisa y Extranjería controla los documentos de los pasajeros que se embarcan con destino a puertos extranjeros.

Y mientras el telegrama ponía una nota de nerviosismo en el ambiente jurídico-policía, la Corte de Apelaciones de Chillán, cumpliendo oficio de la Corte Suprema, se reunía en la tarde del lunes para designar a uno de sus miembros en Visita Extraordinaria en el Juzgado de Parral.

El Pleno de la Corte, presidido por el Ministro Gustavo Beareswhealth, procedió al sorteo del magistrado que debía constituirse en Parral y el nombramiento recayó en el Ministro Eduardo Bravo Ubilla, quien manifestó su intención de constituirse el martes (ayer) a primera hora en el tribunal parralino para proceder a la sustanciación del sumario. El suceso "ha causado alarma pública" y ello justificó

el nombramiento de un Ministro en reemplazo del juez Hernán Olate Melo.

Punto muerto

Para el prefecto Villegas, las investigaciones están en un punto muerto, ya que la trastienda de la colonia "Dignidad" no se puede conocer hasta que la pieza clave de este enigma —Paul Schaeffer— no aparezca. El proceso está centralizado en una serie de delitos, que sin dejar de ser graves, no constituyen por sí mismos antecedentes de peso que justifiquen el revuelo periodístico levantado por "Dignidad".

Hasta el momento, no son los hechos concretos de la investigación los que movilizaron a todos los medios de información del país y del extranjero, sino justamente lo contrario, vale decir, la incógnita que hay tras las actividades de la colonia.

El proceso

Hasta que ERCILLA convirtió en noticia a la colonia "Dignidad", los habi-

Colonia "Dignidad", punto de partida para investigación policial en todas las colonias extranjeras del continente.

tantes de Parral no conocieron sucesos que alteraran la pueblerina calma del departamento. Pero todo se alteró a partir del momento que el juez letrado, Hernán Olate Melo, abrió el proceso número 23.698 caratulado "secuestro", según el artículo 141 del Código Penal.

El 6 de abril se inició el expediente que vino a sumarse a los 1.200 procesos anuales que se tramitan en el tribunal local. Desde ese momento, hombres, mujeres y niños de la más diversa condición social se dieron cita frente al juzgado, ubicado en la esquina de las calles Alameda y Unión, para presenciar la llegada o salida de los protagonistas de esta historia.

Los reporteros destacados por diarios, radios, revistas, agencias informativas y Canales de televisión, fueron un espectáculo aparte para los parralinos que no recuerdan haber presenciado una invasión semejante de periodistas.

Aunque el proceso se inició el 6 de abril, fue una semana después, justa-



Vera Lilischkyes de Müller, madre del hoy procesado Wolfgang Müller, llega al Juzgado de Parral, bajo fuerte protección policial.

mente el miércoles 13, cuando el magistrado echó a caminar la lenta máquina de la justicia. Ese día, el juez Olate, acompañado del mayor de Carabineros; su secretario Humberto Montero (31 años de carrera judicial); 4 policías uniformados y el traductor oficial del proceso, capitán de Ejército Klaus Jascha, de la Escuela de Artillería de Linares, se constituyó en la colonia "Dignidad".

Abstinencia

Desde las 8 de la mañana hasta las 7 de la tarde, el tribunal y sus asesores estuvieron dedicados a inspeccionar las instalaciones comunitarias y tomar

sición del tribunal al denunciante Wolfgang Müller Lilischkyes, y a su madre, Vera Lilischkyes de Müller. Ambos —según informó el magistrado— iban en calidad de "ofendidos", como lo determina el léxico jurídico. En otras palabras, eran las víctimas.

¿Victima o victimario?

Pero lo que siguió hizo dudar de la calidad de víctima de Wolfgang Müller.

A las 16,55 horas del jueves arribó al juzgado una patrullera de Investigaciones de Santiago, en la cual venía Wolfgang Müller Lilischkyes. De inmediato ingresó al tribunal entre los dos detectives que le custodiaban. Müller vestía con elegancia y prestamente entró al juzgado.

Hasta los reporteros estacionados en la calle llegó la noticia: "El juez está interrogando a Müller". Todos miraron sus relojes. Eran las 6 de la tarde. Las horas se siguieron arrastrando mientras el viento arremolinaba y gruesos goterones empapaban la ropa. Alrededor del juzgado y la cárcel —contigua al tribunal— unas 500 personas atisbaban cada movimiento, cada paso de los periodistas y cada vehículo que se acercaba.

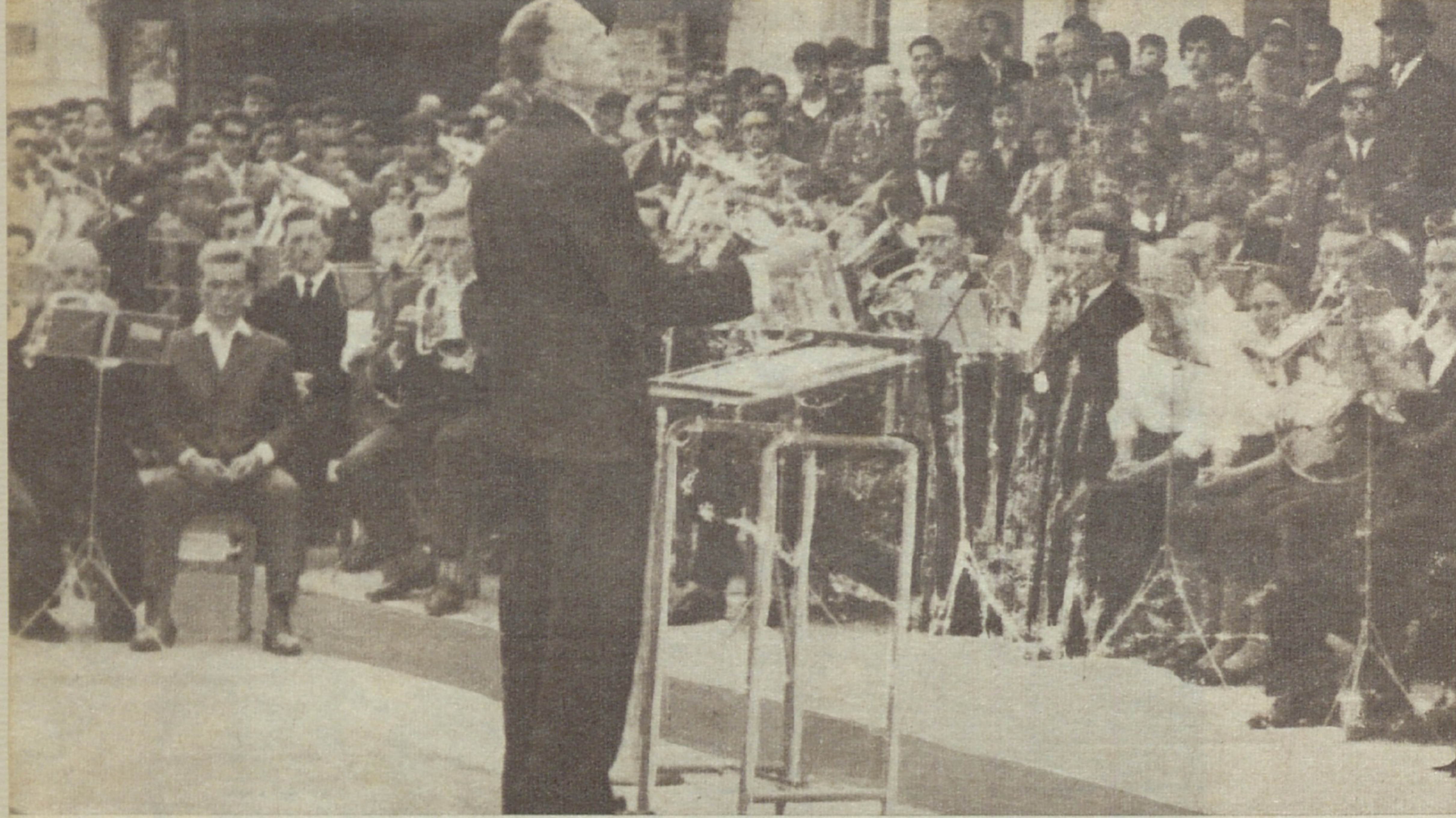
A las 20 horas, una segunda patrullera, conduciendo esta vez a Vera Lilischkyes de Müller, custodiada por el prefecto Hugo Villegas y una enfermera, se estacionó frente al tribunal. De ella bajaron sus ocupantes que de inmediato fueron rodeados por los periodistas y cientos de curiosos, entre los que se contaban tres o cuatro "observadores" de la colonia, convenientemente disfrazados de campesinos. Las puertas del juzgado se cerraron tras su diminuta figura cubierta por un largo vestido floreado y un chaleco de lana color azul.

A las 11 de la noche terminó el interrogatorio de Müller y de inmediato fue enviado en calidad de estrictamente incomunicado, a la cárcel. Pasó a su celda a través de una puerta que una vez juzgado y presidio.

Apenas terminado el interrogatorio a Müller, el juez Olate Melo tomó declaraciones a la madre del muchacho, Vera Lilischkyes de Müller, labor que se prolongó hasta la 1,30 de la madrugada.

La mujer fue devuelta a Santiago

(Pasa a la vuelta)



Batuta en mano, Paul Schaeffer dirige la banda de "Dignidad". Ahora sus pasos están sumidos en el misterio.

Esta fotografía del prófugo Paul Schaeffer le fue tomada al ingresar a Chile en 1961.

(Viene de la vuelta)

por el propio prefecto Villegas, mientras su hijo quedaba incomunicado.

Nuevos detenidos

El viernes un pálido sol disputaba la supremacía del cielo con las nubes. A las 10,10 horas, el jefe de Investigaciones de Parral, subinspector Raúl Bascafián, llegó hasta el juzgado conduciendo a Hermann Schmidt en calidad de detenido.

El juez interrogó largamente a Hermann Schmidt, pero a las 13,20 horas dos nuevos personajes se sumaron a la trama. Ellos eran Wolfgang Müller Ahrens, de 20 años, y Harne Hopp. Ambos habían sido acusados por Wolfgang Müller Lilschkyes de practicar el homosexualismo. Müller Ahrens y Hopp llegaron en un furgón facilitado por Carabineros a los detectives, ya que éstos carecen en Parral de medios propios de locomoción.

Ingresados al tribunal, debieron esperar turno, pues el magistrado estaba careando a Hermann Schmidt con Müller Lilschkyes, quien lo acusa de castigar a su madre, doparla con extrañas drogas y mantener a los colonos bajo un régimen de terror.

Tras el careo, fue Hopp quien debió enfrentar al juez y el interrogatorio culminó a las 14,20 horas con su detención e incomunicación. Pero, sorpresivamente, a las 20,15 horas de ese mismo viernes, Hopp abandonaba la cárcel "por no haber méritos" para proceder en su contra. Cuando se le comunicó a Hopp que estaba detenido, anunció su decisión de no recibir alimentos. Su huelga de hambre fue de corta duración: 6 horas.

A las 19,30, el juez Olate Melo sometió a careo a los dos Müller. Anteriormente, Schmidt había sido enviado detenido a la cárcel, en semicomunicación. Posteriormente, los dos Müller eran enviados incomunicados al presidio.

La noche del viernes terminó así con tres detenidos: Schmidt y los dos Müller.

Nuevas diligencias

El sábado la lluvia se descargó ineluctablemente sobre Parral. El magistrado, en conversación con ERCILLA, manifestó que había nuevas diligencias que cumplir y de paso anunció una "tregua" para el domingo, ya que todos los días anteriores habían sido abrumadores. Días excepcionales para un caso excepcional.

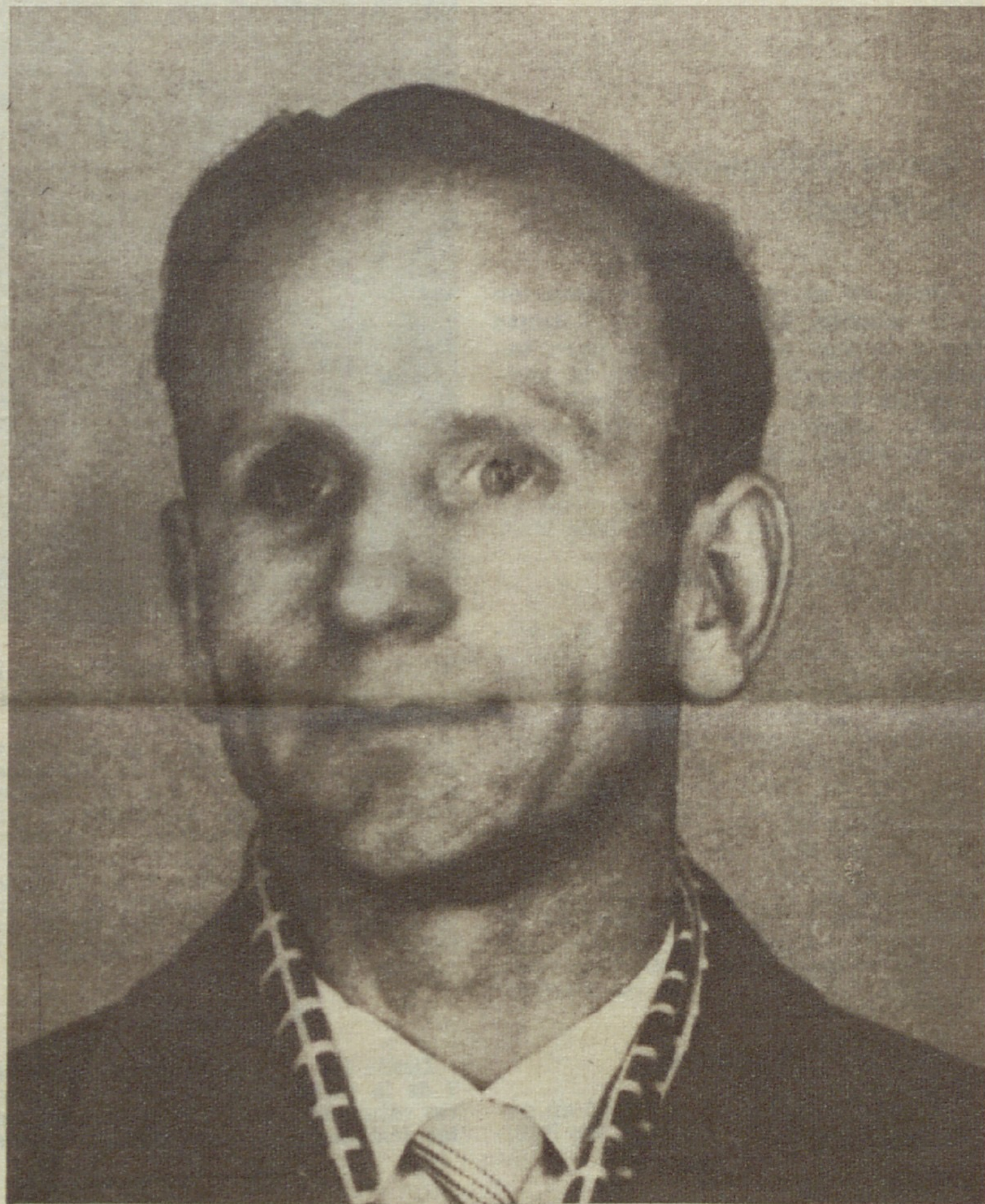
A las 16 horas del sábado, hicieron su entrada al tribunal, conducidos por el prefecto de Investigaciones de Talca, Luis Cavedes, Gerd Seewald; su esposa, Gisela Gruhlke Hanh de Seewald, y el menor de nueve años Gerd Schaffrick. Posteriormente, fue traído a declarar el tesorero de la colonia, Hans-Jurgen Blanck.

Los cuatro prestaron larga declaración y cuando se creía que iban a quedar detenidos (a excepción del niño) abandonaron el juzgado por la puerta particular del alcalde de la cárcel. A pesar de todo no lograron eludir el asedio periodístico.

Visitas

El domingo no hubo novedades, salvo la visita que Ursula Spinti de Schmidt realizó a su esposo, detenido en la cárcel. Así terminó el rumor que habría desaparecido de la colonia.

El lunes en la tarde, el juez determinó la libertad de Hermann Schmidt "por falta de méritos" para procesarlo. A esa misma hora, la Corte de Apelaciones de Chillán designaba al minis-



tro Eduardo Bravo Ubilla para que se constituyera en Visita Extraordinaria en el juzgado de Parral.

El caso "Dignidad" tomaba un nuevo giro.

Mientras tanto, Wolfgang Müller Lilschkyes era encargado reo acusado de "corrupción de menores" y la sombra de Schaeffer seguía penando a jueces y policías.

Carta misteriosa

Rudi Cohn Baden, que sirvió de introductor a los primeros colonos e integró el directorio de la Sociedad "Benefactora Dignidad" y que posteriormente se sintió engañado por ellos, manifestó a ERCILLA su interés en declarar ante la policía para contar "muchas cosas que sabía".

Conforme a sus deseos, Investigaciones practicó un allanamiento a su domicilio y en uno de sus trajes encontró una carta cerrada y dirigida a Paul Schaeffer. La carta fue incautada y será entregada al Ministro en Visita, quien podrá enterarse de su contenido. Por ahora, la actitud de Cohn está bajo la mira policial.

Corresponsales

La semana pasada comenzó un desfile internacional en la redacción de ERCILLA: eran los corresponsales extranjeros enviados por sus publicaciones para cubrir la noticia de "Dignidad". Primero llegaron representantes de "Manchete", de Río, y del "Daily

Telegraph", de Londres. Luego aparecieron enviados de diferentes diarios alemanes y finalmente un equipo de la TV germana, encabezado por Klaus Eckstein. Ellos filmaron en Parral y en Alemania se prepara un programa especial, combinando el material chileno con el de la sede "dignitaria", en Siegburg.

Finalmente apareció Jean Manzon, de "Paris Match". Contó:

"France Presse mandó despachos sobre este asunto desde el comienzo y en París fue publicado en la primera página de casi todos los diarios. Entonces me mandaron cable a Río instándome a trasladarme a Chile. Por lo que he alcanzado a ver hasta el momento, "Dignidad" ofrece muchas interrogantes misteriosas que aún están sin respuesta".

"Paris Match" encargó a Manzon un reportaje completo sobre la colonia.

Los periodistas recibieron de los tres nuevos dirigentes de "Dignidad" (que reemplazan al prófugo Schaeffer y a Schmidt mientras estuvo preso) una especie de declaración de principios. La declaración que firman Albert Schreiber, Heinz Huhn y Gerard Mücke dice en parte:

"El verdadero impulso de lo que tratamos de hacer se halla tras el espanto mudo y la desesperación callada. Los iniciadores de esta colonia proceden de un tiempo y de un país donde se había efectuado la descomposición de todos los valores, materiales, espirituales y morales. Salen de un proceso de formación y fermentación

del cual resultó el ser humano desvalido".

Sobre esta declaración, Mario Bianchi, director gerente para Chile de la Agencia France Presse, dijo a ERCILLA:

"Sus términos me recuerdan los que se emitieron para justificar y motivar el nacimiento del nacionalsocialismo y posteriormente el florecimiento del Tercer Reich".

En los últimos días la Agencia Internacional France Presse despachó cien artículos sobre la colonia, expresamente solicitados por países de América latina y Europa.

¿Soberanía propia?

Entretanto, en Santiago, ERCILLA buscó otros ángulos del problema. Diversas autoridades tienen tuición sobre las actividades de los habitantes del país. Encaminamos nuestros pasos a establecer hasta qué punto estas autoridades controlaban la colonia "Dignidad". Los resultados fueron sorprendentes. Al parecer, "Dignidad" tenía su propia soberanía dentro de los límites de Chile.

Ejercicio ilegal de la profesión es — hasta el momento— uno de los cargos formulados contra un miembro de "Dignidad" y se produce casi cinco años después de iniciar allí sus actividades la doctora Gisela Gruhlke Hanh, esposa de Gerd Seewald Lefevre, vicepresidente de la comunidad. En todo ese lapso el Colegio Médico y el Servicio Nacional de Salud, organismos encargados de hacer respetar las disposiciones legales al respecto, no realizaron visitas inspectivas.

Titulada en Alemania, Gisela Gruhlke necesitaba revalidar su título en Chile para ejercer. ERCILLA no encontró su nombre en los registros del Colegio Médico ni en la "Guía Médica Nacional" del SNS. Tampoco en los kardex donde se encuentran anotados los médicos registrados después de 1962.

Así como nadie denunció estos hechos, tampoco se objetó la instalación y labor de la clínica que existe en la colonia, pese a que es requisito previo informar sobre la existencia de ella. Sólo el revuelo causado por el caso permitió saber que Gisela Gruhlke cometió faltas sancionadas por las leyes penales, sanitarias y del Colegio Médico.

El doctor Gustavo Illanes, jefe de la sección Profesiones Médicas, hizo notar que cualquier autoridad e incluso un particular puede hacer este tipo de denuncias. Sin embargo, su explicación la dio el sábado pasado, cuando era impropiciente formular cargos, puesto que se había iniciado un sumario.

Carlos Nassar Gattas, jefe de la sección Menores en Situación Irregular, visitó la colonia, pero en viaje de placer.

Gerd Seewald, uno de los líderes de "Dignidad", informó a ERCILLA durante la primera visita al lugar que se había pedido a Nassar permitir a niños chilenos vivir permanentemente en el ahora controvertido lugar para posteriormente adoptarlos. Agregaron que para allanar las dificultades del idioma, se llevarían a "Dignidad" menores que aún no supieran hablar para enseñarles alemán.

Carlos Nassar se negó a ser entrevistado. Sólo conseguimos que una de las secretarías nos comunicara un mensaje telefónico que afirmaba: "No tengo nada que decir. No tengo nada que ver con "Dignidad". Sin embargo, el doctor Nassar estampó estos conceptos en el libro de visitas de la colonia:

"Tenía la impresión de que se trataba de una obra interesante y de gran envergadura. Vine a visitarla con gran expectativa. Debo confesar que lo que he visto supera lo que podía imaginarme y que constituye una empresa propia de hombres con gran espíritu creador y mucho empuje y que con toda seguridad llevarán esta comunidad instalada en "El Lavadero" a un alto nivel material, cultural y social que significará un núcleo de irradiación de influencias de gran valor para la región.

"Esta comunidad es un hermoso ejemplo para Chile. SU PEQUEÑO HOSPITAL ENCLAVADO CASI EN LOS PIES DE LA CORDILLERA ES MODELO Y LA OBRA QUE PARA MENORES SE ESTA PROYECTANDO SERA CON TODA SEGURIDAD DE GRAN BENEFICIO SOCIAL. Mis más sinceras felicitaciones y deseos de gran éxito".

18 de diciembre de 1965.
Dr. Carlos Nassar.

La escuela

Hay alrededor de 90 niños entre uno



Gerd Seewald, su esposa Gisela Gruhlke y el menor de 9 años Gerd Schaffrick llegan al Juzgado de Parral. El niño fue una de las víctimas de Schaeffer, según acusó Wolfgang Müller Liliischkyes.

Oelckers Hollstein y Eduardo Zúñiga Latorre, anunciaban cambios.

Oelckers informó que un grupo de representantes del Ministerio de Relaciones Exteriores y del Interior, asesorados judicialmente, estudian modificaciones a la Ley de Extranjería. Estas permitirán dar más facilidades al turista y, al mismo tiempo, lograr una mejor fiscalización de los extranjeros.

Oelckers contó que un periodista le preguntó si actuaba en el caso "Dignidad" como Director de Investigaciones o como descendiente de alemanes:

—“Aparentemente creía que yo estaba comprometido por esto último. Le respondí:

—“Estoy tan comprometido como lo estaría usted en mi lugar, si los implicados fueran descendientes de españoles”.

Por su parte, el Subdirector Zúñiga,

que se estaba abusando de la hospitalidad que Chile ha dado a esos extranjeros y encontrar la unanimidad de la Corporación para las proposiciones que hice en el sentido de pedir la designación de un Ministro en Visita, para que este asunto lo tomen los más altos Tribunales de la Justicia chilena y para solicitar al Ministerio de Educación la inmediata instalación de una Escuela Pública con profesores especializados que enseñen nuestro idioma patrio, que no hablan los 70 o más niños que en "Dignidad" viven y comuniquen estos maestros las costumbres y valores de nuestras tradiciones e Instituciones. Asimismo solicitamos la inmediata habilitación de un Retén de Carabineros.

—“Estimo que su actitud y la de sus colegas son dignas del aplauso nacional porque ustedes han mostrado a mi juicio un mal incrustado en nuestro terri-

y catorce años en "Dignidad". De ellos, 25 van a la escuela primaria, donde reciben clases de dos profesoras. Para conocer la situación legal del establecimiento ERCILLA entrevistó a Luis Moll Briones, Director General de Educación Primaria. Estas son las conclusiones:

La existencia de la Escuela era desconocida, hasta ahora, por las autoridades del Ministerio de Educación.

Una de las causas de este desconocimiento se debe —según Moll— a que los alemanes no informaron sobre la existencia del plantel, contraviniendo las disposiciones al respecto.

—Como consecuencia de esto último, la fiscalización de época de exámenes no se realizó jamás.

—Se siguen planes alemanes excluyendo la enseñanza de Historia y Castellano a cargo de profesores chilenos, como estipula el reglamento respectivo.

¿Cómo se llegó a esto?

La pregunta la repitió Luis Moll, por teléfono, a Pedro Yañez Parra, Inspector Provincial de Linares. Este confirmó la existencia de la escuela y explicó:

“La verdad es que visité la colonia hace dos años y medio. Por novedad, ya que hablaban tanto de sus progresos. Pero los visitantes entramos sólo a 20 metros del interior, pues no nos permitieron seguir. Por lo tanto no supe de la escuela”.

Entretanto, el Ministerio del Trabajo pidió un informe para comprobar si en "Dignidad" se respetaban las disposiciones laborales: pago de sueldos y salarios fijados por la ley; cancelación de horas extraordinarias; imposiciones en Cajas de Previsión; contratos de trabajo de acuerdo a la ley y cancelación de asignaciones familiares. Algo parecido hará el Ministerio de Hacienda, para investigar una posible evasión tributaria.

En estos momentos, todo lo relacionado con el lugar es misterioso. Incluso las gestiones realizadas por los colonos para llegar al país. En un principio, se pensó que la inmigración se había logrado por mediación directa del ex Embajador de Chile en Alemania Arturo Maschke, pero el diplomático se encargó personalmente de desmentirlo.

Mientras en la fría mañana del domingo visitaba a dos amigos internados en el Hospital Militar, Maschke dijo a ERCILLA que todo se hizo a través del Consulado. Incluso, afirmó no acordarse de ninguno de los colonos, pese a que los recibió en Alemania y fue su huésped en Chile.

Arturo Maschke no recordaba caras. Pero sí las obras, como lo prueba este testimonio escrito por él y leído por reporteros de nuestra revista en su primer viaje a "Dignidad":

“Conocí a este grupo de dignos y esforzados alemanes en Sieburg, Deutschland, hace cuatro años. Pensando en mi patria lejana, INSINUE A SUS DIRIGENTES la posibilidad de extender su labor a Chile. Hoy compruebo que mis esperanzas de entonces se han convertido en una feliz realidad”.

23 mayo 1965.

(firmado) Arturo Maschke.

Cambios en Extranjería

En los mismos momentos que Investigaciones realizaba una batida en pleno centro de Santiago con la esperanza de ubicar a Paul Schaeffer, los dos jefes máximos de los Servicios, Emilio



A las puertas del Juzgado y a un paso de la cárcel, Wolfgang Müller Liliischkyes.

democratacristiano, sueña con la planificación. Ya pidió más trabajo de equipo, reuniones periódicas y otras medidas tendientes "a que en este Servicio no se farreen las inteligencias". Confiesa que el caso "Dignidad" le está enervando un poco y estima, al igual que Oelckers, que ha causado tanto o más revuelo que la fuga del líder peronista Patricio Kelly.

La verdad total

El diputado Guido Castilla, envió a ERCILLA una carta en cuyos párrafos principales dice:

—“Creo que la acción informativa y la acción de los poderes del Estado deben continuar y acentuarse hasta saber toda la verdad que está hoy oculta en esa colonia alemana. Eso me llevó como parlamentario de la zona a plantear en la Cámara de Diputados este asunto, señalar que allí en la Colonia se están pisoteando los valores humanos y

torio y han indicado que es urgente eliminarlo.

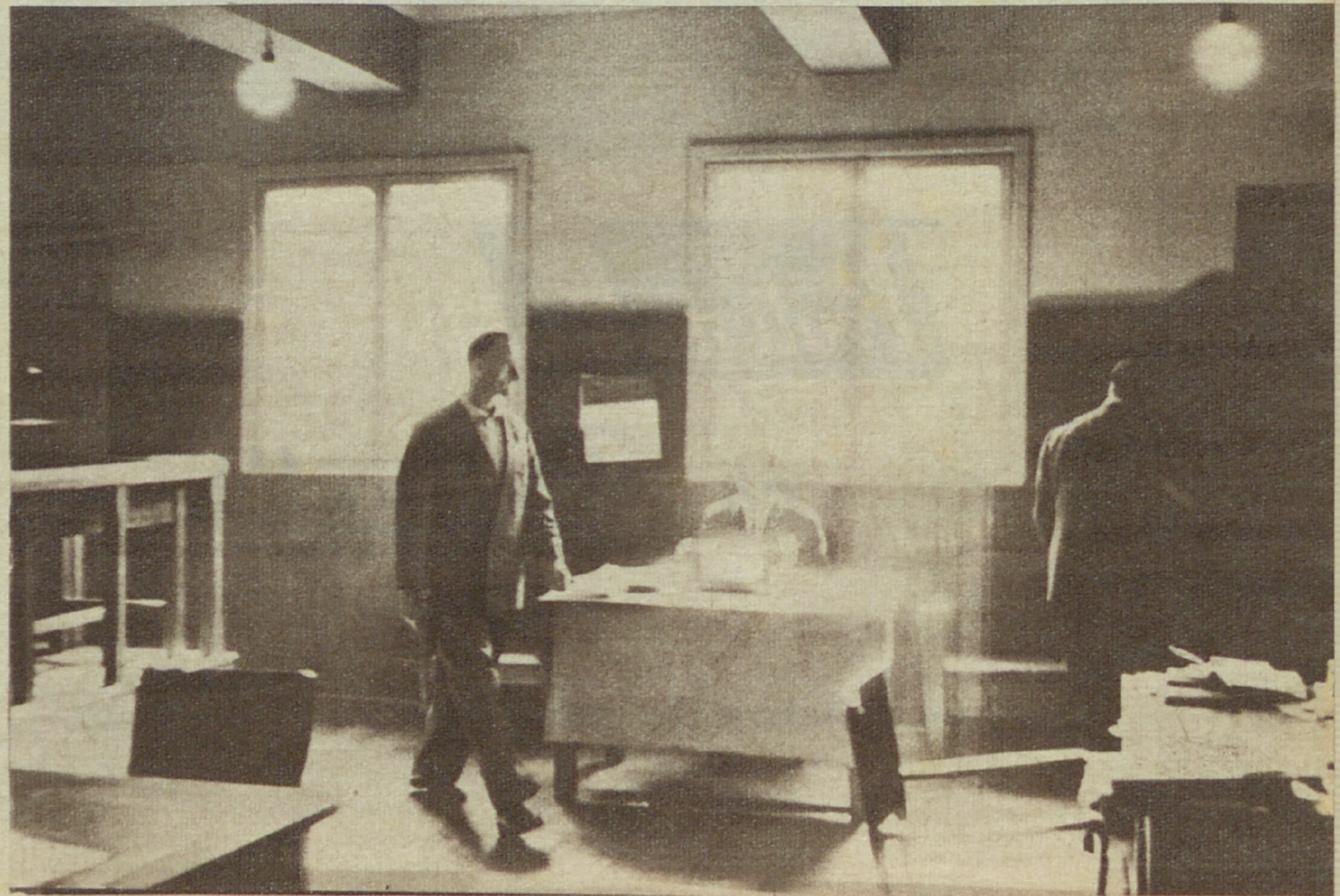
—“Estoy convencido de que en la colonia "Dignidad" existe un sucio negocio y que son muchos el poder y el dinero que están detrás para presionar y ocultar la verdad. Mucha gente que allí vive está obligada y los que son cabezillas de la colonia son personajes a sueldo que tienen esa misión precisamente.

—“Si no fuera así, ¿cómo llegó en 48 horas a Chile el esposo de la señora Lindemann, desde Alemania, si hace tres años que tiene a su mujer y a sus hijos en la colonia?

—“¿De dónde sale el dinero, miles de millones, para mantener la colonia?

—“¿Por qué el presidente de la Sociedad que la proteje declara en Alemania que Paul Schaeffer era un depravado, cuando hasta no hace un mes, como les consta a las autoridades de Linares, Schaeffer estaba en la colonia y era considerado por todos como el "guía espiritual"? ■

Hermann Schmidt, presidente de la colonia "Dignidad", camina al despacho del juez. Al fondo, el secretario del tribunal, Humberto Montero.



Rumbo al Juzgado caminan Harne Hopp y Wolfgang Müller Ahrens, acompañados del subinspector Bascañán.